

به نام خدا	سؤالات امتحانی درس عربی دوازدهم تجربی و ریاضی (مشترک)	ناحیه ... آموزش و پرورش ... دبیرستان ...
نام و نام خانوادگی :	کلاس دوازدهم ...	تاریخ امتحان : / /
مدت امتحان : ۷۵ دقیقه	صفحه ۱	

دانش آموزان سال دوازدهم در دیماه سال تحصیلی	نمره ورقه :	محل مهر و امضاء :
---	-------------	-------------------

ردیف	سؤالات در ۲ برگ و ۳ صفحه	بارم
------	--------------------------	------

مهارت واژه شناسی (۲ نمره)		
۱	۱- ترجم الکلمات المعینة . ۱- یا بنیتی ... أنت تعلمین أن رجلی تؤلمنی ... ولا أستطیع صعود الجبال ! ۲- و املأ الصدر انشراحاً ... وفی بالبسمات وأعنی فی دروسی وأداء الواجبات ... !	۱
۲	۲- اكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين و الكلمتين المتضادتين . (كلمتان زائدتان) (الصَّراعُ ، الدَّاءُ ، التَّعليقُ ، المَرَضُ ، السَّلمُ ، المَريضُ) (... ≠ ...) ♦ (... = ...)	۵/۰
۳	۳- عین الكلمة الغریبة فی النوع أو العدد . الف ← (۱- مُباراةٌ □ ۲- هَواةٌ □ ۳- سِیاراتٌ □ ۴- جَراراتٌ □) ب ← (۱- مُحافَظةٌ □ ۲- مُعطَلةٌ □ ۳- مُحترَمةٌ □ ۴- مُقدَّسةٌ □)	۵/۰
مهارت ترجمه به فارسی (۹ نمره)		
۴	۴- ترجم الجُمْلَ الثَّالِیة . ۱- إرجعی إلى ربِّک راضیةً مرَضیةً ! /۰ ۲- عِنْدَما تَسْقُطُ الحَشَرَةُ تَبْلَعُها حَیَّةٌ ! /۰ ۳- يُشَجِّعُ الْمُتَفَرِّجُونَ فَرِیقَهُمُ الْفائِزَ ! /۰ ۴- بَلْ تَرَاهُمْ خُلِقُوا مِنْ طِینَةٍ هَلْ سِوَى لَحْمٍ وَ عَظْمٍ وَ عَصَبٍ ! /۰ ۵- تَمَرُّ أَمامی ذِکْریا نِی حَینَ زُرْتُ أنا وَ أُمِّکَ هاتِینِ المَدِینَتَینِ ! /۰ ۶- إِنَّ تَعَدُّدَ الآلِهَةِ وَ تَقْدِیمَ القَرابِینِ لِالأَصْنامِ لِتَجَنُّبِ شَرِّها کانتْ خُرافِیةً ! /۰ ۷- بَدَأَ القَوْمُ یَتَهَمَسُونَ : «إِنَّ الصَّنَمَ لَا یَتَکَلَّمُ ، إِنَّمَا یَقْصِدُ إِبْراهِیمُ الإِسْتِهِزاءَ بِأَصْنامِنا» ! /۰	۴/۵
۵	۵- اِنتخب التَّرجِمَةَ الصَّحِیحة . ۱- تُحِبُّ أَسْماکُ الزَّیْنَةَ أَنْ تَأْکُلَ الْفَرائِسَ حَیَّةً ! الف) ماهی های زینتی دوست دارند که شکارها را زنده بخورند ! ب) ماهی های زینتی دوست دارند که شکارهای زنده را بخورند ! ۲- إِنَّ إِبْراهِیمَ الخَلِیلَ ﷺ هُوَ الَّذِی حَاولَ أَنْ یُنقِذَ قَوْمَهُ مِنْ عِبادَةِ الْأَصْنامِ . الف) بی گمان ابراهیم خلیل (ع) همان کسی است که تلاش کرد تا قومش را از عبادت بتها نجات دهد ! ب) بی گمان ابراهیم خلیل (ع) همان کسی است که تلاش کرد تا قومش از عبادت بتها نجات داده شود !	۵/۰

ادامهٔ مهارت ترجمه به فارسی		
-----------------------------	--	--

۶	۱	- أَكْمِلْ تَرْجَمَةَ الْعِبَارَاتِ . ۱- الْفَأْسُ آلَةٌ لَهَا يَدٌ خَشَبِيَّةٌ وَسِنَّةٌ عَرِيضَةٌ مِنَ الْحَدِيدِ . - تَبَرَّ ابْزَارِي اسْتِ كِه دَسْتِه اِي ... و ... پهن از آهن دارد . ۲- كَانَ إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَدْ كَسَرَ أَصْنَامَ الْمَعْبَدِ وَ عَلَّقَ الْفَأْسَ عَلَى كَتِفِ الصَّنَمِ الْكَبِيرِ . - إِبْرَاهِيمَ (ع) بَتَهَائِ مَعْبَدِ رَا ... و تَبَرَّ رَا بَر دُوش بُتِ بَزْرَكِ
۷	۱/۵	- أَكْمِلْ تَرْجَمَةَ الْعِبَارَاتِ . ۱- كَيْتَ أَعْضَاءُ أُسْرَتِي ذَهَبُوا إِلَى الْحَجِّ : كَاش اَعْضَائِ خَانَوَادِه اَم بِه حَجِّ ... ! ۲- رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا : پُروردگارا آنچه را که ... ، بَر مَا تَحْمِيلِ نَكُنْ ! ۳- نَتَذَكَّرُ الْحُجَّاجَ فِي جَبَلِ الثَّوْرِ مُتَعَبِّدِينَ : حَاجِيَان رَا دَر کُوه نُورِ ... بِه یَا دَمِی آوَرِیمْ ! ۴- كَانَّ إِرْضَاءَ جَمِيعِ النَّاسِ غَايَةً لَا تُدْرَكُ : ... رَاضِی کُردن هَمِّه مُردَم ، هَدَفِی اسْتِ کِه ... ! ۵- شَاهَدْتُ جَمَاعَةً مِنَ الْمُسَافِرِينَ وَ هُمْ وَقَفُوا أَمَامَ الْمَسْجِدِ : گُروهی از مَسَافِرَان رَا دِیدِم کِه دَر مَقَابِلِ مَسْجِدِ ... !
۸	۱/۵	- تَرَجِّمِ الْجُمْلَةَ الثَّلَاثِيَّةَ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْنَاهَا حَتَّى الْآنَ . (بِه تَرْتِيبِ بَر اَسَاسِ تَرْجَمِه ی حَالِ وَ لَا ی نَفِی جَنْسِ وَ لَیْتِ) ۱- وَصَلَ الْمُسَافِرُ إِلَى الْمَطَارِ مُتَأَخِّرًا : ۲- لَا بَرَكَهَ فِي طَعَامٍ لَا يُذَكَّرُ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ : ۳- كَيْتَ الْكَافِرِ لَجَأَ إِلَى اللَّهِ وَ ابْتَعَدَ عَنِ عِبَادَةِ الْأَصْنَامِ :

مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۷ نمره)		
-------------------------------------	--	--

۲

۱- تَرَجِّمِ الْأَفْعَالَ .

۹

قَطَعَ : بَرِید / انْقَطَعَ : بَرِیدِه شَد / فَهِمَ : فَهِمِید / فَهِمَ : فَهَمَانِید / جَلَسَ : نَشَسْت / أَجَلَسَ : نَشَانِید					
كانوا يَقْطَعُونَ	لَمْ يَنْقَطِعُوا	لَا يَفْهَمُونَ	لَيُفْهَمُوا	لَا يَجْلِسُوا	كانوا قَدْ أَجَلَسُوا

۱/۵

۲- أَكْمِلْ تَرْجَمَةَ الْجُمْلَتَيْنِ .
 - الْحُجَّاجُ تَعَبَّدُوا فِي جِوَارِ مَسْجِدِ النَّبِيِّ ﷺ : حَاجِيَان دَر کَنَارِ مَسْجِدِ پِیَامِبَرِ (ص)
 - أَيُّهَا الْحُجَّاجُ تَعَبَّدُوا فِي جِوَارِ مَسْجِدِ النَّبِيِّ ﷺ : اِی حَاجِيَان دَر کَنَارِ مَسْجِدِ پِیَامِبَرِ (ص)

۱۰

- عَيِّنِ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الْمَعْنِيَّةِ .

(تَقْرَأُ الطَّالِبَةُ دُرُوسَهَا مُجِدَّةً : ۱- الطَّالِبَةُ : ... ۲- مُجِدَّةً : ...)

(سَمَكَةُ التَّلِيَايَا تُدَافِعُ عَنْ صِغَارِهَا وَ تَبْلَعُ الصَّغَارَ عِنْدَ الْخَطَرِ)

(۳- سَمَكَةُ : ... ۴- تُدَافِعُ : ... ۵- صِغَارٍ : ... ۶- الصَّغَارَ : ...)

۱/۵

۱۱- عَيِّنِ اسْمَ الْمَكَانِ وَ اسْمَ الْفَاعِلِ وَ جَمْعَ التَّكْسِيرِ وَ اسْمَ الْمَفْعُولِ وَ اسْمَ التَّفْضِيلِ وَ اسْمَ الْمُبَالَغَةِ .

۱۱

شَاهَدَ النَّاسُ أَصْنَامَهُمْ مُكْسَرَةً / هَذَا الْمُزَارِعُ خَيْرُ رَجُلٍ صَبَّارٍ بَنَى مَسْجِدًا فِي قَرْيَتِنَا					
اسم المكان	اسم الفاعل	جمع التَّكْسِيرِ (مُكْسَرٍ)	اسم التَّفْضِيلِ	اسم الْمَفْعُولِ	اسم الْمُبَالَغَةِ

به نام خدا		سؤالات امتحانی درس عربی دوازدهم تجربی و ریاضی (مشترک)		ناحیه ... آموزش و پرورش ... دبیرستان ...	
نام و نام خانوادگی :		کلاس دوازدهم ...		تاریخ امتحان : / /	
		مدت امتحان : ۷۵ دقیقه		صفحه ۳	
ردیف	سؤالات				
ادامه مهارت شناخت و کاربرد قواعد					
۱۲	- اقرأ هذه العبارات و عَيِّنْ ما طَلَبَ مِنْكَ . والدي كان يَتَشَرَّفُ لزيارة مَكَّة الْمُكْرَمَةِ كُنْتُ اتَّصَلْتُ بِمُصَلِّحِ السَّيَّارَاتِ / يا طابِئَةُ لا تَكْتُبِي عَلَى الشَّجَرِ / إلهي عاملنا بِفَضْلِكَ لا بَعْدَ لِكَ (۱- فعل أمر : ... ۲- معادل ماضی بعید : ... ۳- معادل ماضی استمراری : ... ۴- فعل نهی : ...)				
۱۳	- عَيِّنْ جُمْلَةً فِيهَا حَرْفٌ مِنَ الحُرُوفِ الْمُشَبَّهَةِ . ۱- ما كان لَهُمْ دِينٌ وَ طَرِيقَةٌ لِلْعِبَادَةِ كَأَن لَمْ يَكُنْ مِنْ قَبْلِهِمْ □ ۲- يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ كَأَنَّهُمْ بُيُوتٌ مَرصُوصٌ □ - عَيِّنْ جُمْلَةً فِيهَا لا النافية للجنس . ۱- لا إلهَ إِلَّا اللهُ □ ۲- لا يحزنُكَ قولُهُمْ □ ۳- لا تَهِنُوا وَ لا تَحْزَنُوا □ ۴- أَأَنْتَ مُعَلِّمٌ؟! لا أنا طالِبٌ □				
مهارت درک و فهم (۲ نمره)					
۱۴	الف) اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ وَ اجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ رَقْمَ (۱ إلى ۳) سَمَكَةُ السَّهْمِ مِنْ أَعْجَبِ الْأَسْمَاكِ فِي الصَّيْدِ . إِنَّهَا تُطْلَقُ قَطَرَاتِ الْمَاءِ مُتَتَالِيَةً مِنْ فَمِهَا إِلَى الْهَوَاءِ بِقُوَّةٍ تُشْبِهُ إِطْلَاقَ السَّهْمِ وَ تُطْلَقُ هَذَا السَّهْمَ الْمَائِيَّ فِي اتِّجَاهِ الْحَشَرَاتِ فَوْقَ الْمَاءِ وَ عِنْدَمَا تَسْقُطُ الْحَشَرَةُ عَلَى سَطْحِ الْمَاءِ تَبْلَعُهَا حَيَّةٌ . هُوَ أَهْوَاءُ الزَّيْنَةِ مُعْجِبُونَ بِهَذِهِ السَّمَكَةِ وَ لَكِنْ تَغْذِيَّتُهَا صَعْبَةٌ عَلَيْهِمْ ؛ لِأَنَّهَا تُحِبُّ أَنْ تَأْكُلَ الْفَرَائِسَ الْحَيَّةَ . ۱- مَتَى تَبْلَعُ سَمَكَةُ السَّهْمِ صَيْدَهَا ؟ ۲- أَيْنَ تُطْلَقُ هَذِهِ السَّمَكَةُ سَهْمِهَا الْمَائِيَّ : ۳- عَيِّنِ الْحَالَيْنِ فِي النَّصِّ . الْحَالُ (۱) ... الْحَالُ (۲) ... ب) ضَعِ فِي الدَّوَائِرِ الْعِدَدَ الْمُنَاسِبَ . «كَلِمَتَانِ زَائِدَتَانِ» ○ خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْهَا . ○ جِهَازٌ تُكْسَرُ وَ تُقَطَّعُ بِهِ الْأَجْسَامُ . ○ صِفَةُ لِجِهَازٍ بِحَاجَةٍ إِلَى التَّصْلِيحِ . ○ سَيَّارَةٌ نَسْتَخْدِمُهَا لِلْعَمَلِ فِي الزَّرَاعَةِ . ۱- الْجَرَّارَةُ ۲- الْفَضَّةُ ۳- الطَّيْنَةُ ۴- الْفَأْسُ ۵- التَّلْفَازُ ۶- الْمُعْطَلَّةُ				